

Umbau des Helmes

Legen Sie Ihren Helm bei allen Arbeiten unbedingt auf eine weiche, rutschfeste Unterlage, um diesen vor Kratzern und sonstigen Schäden zu schützen.

Bei Schwierigkeiten oder Fragen während des Visierwechsels brechen Sie Ihre Arbeiten am Helm oder am Visier ab, bevor Schäden entstehen. Wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer oder das Louis Technikcenter. So gewährleisten Sie gemeinsam mit Louis, dass der Visierwechsel korrekt durchgeführt wird.

Sie benötigen:

- 1 Demi-Jet Visier (lang), Best.Nr. 20015892 (klar) und 20015889 (dunkel getönt)
- Abdeckungen in Helmfarbe für Probiker KX3/KX4 (Best.Nr. 20015893-96/98 und 20015904-07/09-10) und KX5 (Best.Nr. 20015951-59 + 20015962)

1. Klappen Sie das Visier vollständig auf (Abb.1).



Abb.1

2. Spreizen Sie das Kinnenteil an der Mechanik mit einer Hand etwas vom Helm ab (Abb.2) und ziehen Sie mit der anderen das Visier an der jeweiligen Seite aus der Mechanik heraus.



Abb.2

3. Öffnen Sie das Kinnenteil und schieben sie es ganz nach oben, bis Sie einen leichten Widerstand spüren. Bewegen Sie das Kinnenteil noch etwas weiter nach hinten - es rastet nun aus der Mechanik aus und kann entfernt werden.

Wählen Sie gemäß Zeichnung die richtige Abdeckung für die jeweilige Helmseite aus. Setzen Sie die Abdeckung nach obenweisend so in die Mechanik am Helm ein, dass der "Knebel" in die vorgesehene Aussparung eintaucht. Bewegen Sie die Abdeckung nun nach unten (Abb.3), bis sie fest einrastet.

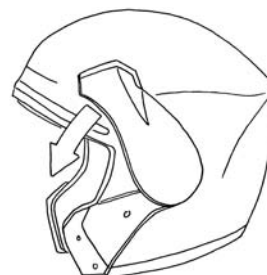


Abb.3

Wiederholen Sie den Vorgang an der anderen Seite des Helmes.

4. Nehmen Sie das Demi-Jet Visier in die Hand. Setzen Sie die gabelartige Aufnahme einer Visierseite in den Schlitz zwischen Helm und Abdeckung (Abb.4), lassen Sie sie in die Mechanik eintauchen und drücken Sie den keilförmigen Überstand hinter die Abdeckung, indem Sie diese etwas vorspreizen. Wiederholen Sie den Vorgang an der anderen Seite des Helmes.

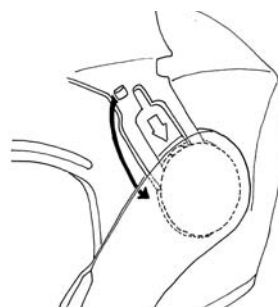


Abb.4

Der Umbau ist abgeschlossen.

Überprüfen Sie noch einmal, ob das Visier einwandfrei in der Mechanik hält und beim Aufklappen einwandfrei rastet, bevor Sie Ihren Helm wieder benutzen.

Bei Fragen zum Produkt und dieser Anleitung kontaktieren Sie vor der Montage bzw. vor dem ersten Gebrauch des Produktes unser Technikcenter unter der Faxnummer 040 - 734 193 58 bzw. E-Mail: technikcenter@louis.de. Wir helfen Ihnen schnell weiter. So gewährleisten wir gemeinsam, dass das Produkt richtig montiert und richtig benutzt wird.

Helmet conversion

Always place your helmet on a soft, non-slip surface while you work to prevent it from getting scratched or otherwise damaged.

If you have any difficulties or questions while changing the visor, stop working on the helmet or visor before it gets damaged. Consult the vendor or the Louis Technical Centre for reliable advice. That way, Louis can help you to ensure that your visor is changed properly.

You require:

- 1 demi-jet visor (long), Order no. 20015892 (clear) and 20015889 (dark tint)
- Covers in the colour of the helmet for Probiker KX3/KX4 (Order no. 20015893-96/98 and 20015904-07/09-10) and KX5 (Order no. 20015951-59 + 20015962)

1. Flip up the visor fully (Fig. 1).



Fig.1

2. With one hand, pull one side of the chin piece a little away from the helmet at the mechanism (Fig. 2) and, with the other, pull the visor out of the mechanism on the same side.



Fig.2

3. Open the chin piece and push it right up until you feel a slight resistance. Move the chin piece further back - it will now unlock from the mechanism and can be removed.

Select the right cover for the respective helmet side using the diagram. Insert the cover pointing upwards into the helmet mechanism, so that the „T-bar“ is fully inside the gap provided. Now move the cover downwards (Fig. 3) until it locks in place.

Repeat these steps for the other side of the helmet.

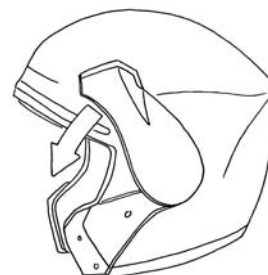


Fig.3

4. Take the demi-jet visor and place the fork-shaped mount of one visor side in the slit between helmet and cover (Fig. 4), insert it into the mechanism and press the wedge-shaped section behind the cover after pulling the cover away from the helmet a little. Repeat these steps for the other side of the helmet.

The conversion is now complete.

Check again that the visor sits properly in the mechanism and engages perfectly when opening before you use your helmet again.

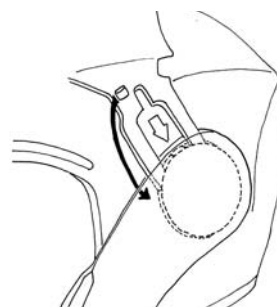


Fig.4

If you have any questions about the product or these instructions, please contact our Technical Centre by fax on 00 49 (0)40 - 734 193 58 or by e-mail at: technikcenter@louis.de before you install or use the product. We will be pleased to provide prompt assistance. This is the best way to ensure that your product is installed properly and used correctly.

Transformation du casque

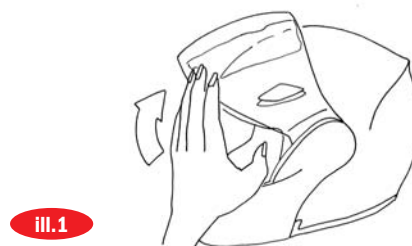
Veillez à toujours poser votre casque sur un support souple antidérapant avant tous travaux afin de le protéger des rayures et d'autres endommagements.

En cas de difficultés ou de questions lors du remplacement de l'écran, interrompez les travaux sur le casque ou l'écran avant que des dommages ne puissent être occasionnés. Vous pouvez vous adresser en toute confiance à votre vendeur ou au centre technique Louis. De cette manière, vous garantissez avec Louis le remplacement correct de l'écran.

Vous avez besoin des pièces suivantes :

- 1 écran demi-jet (long), n° de cde 20015892 (clair) et 20015889 (teinté foncé)
- Caches dans la couleur du casque pour Probiker KX3/KX4 (n° de cde 20015893-96/98 et 20015904-07/09-10) et KX5 (n° de cde 20015951-59 + 20015962)

1. Ouvrez entièrement l'écran (ill. 1).

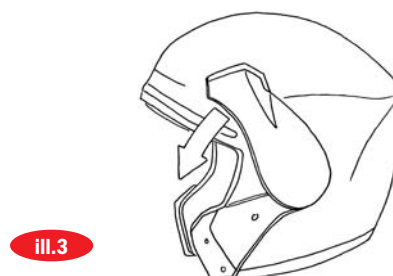


2. Au niveau du mécanisme, écartez légèrement d'une main la mentonnière du casque (ill. 2), et de l'autre, retirez l'écran du mécanisme de chaque côté.



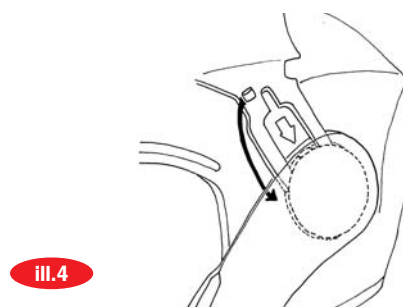
3. Ouvrez la mentonnière et poussez-la entièrement vers le haut jusqu'à ressentir une légère résistance. Déplacez la mentonnière encore quelque peu vers l'arrière - elle se dégage du mécanisme et peut être retirée.

Choisissez le cache adéquat pour chaque côté du casque conformément au dessin. Insérez le cache dans le mécanisme du casque en veillant à ce qu'il pointe vers le haut de manière à ce que la « manette » s'enfonce dans le logement prévu à cet effet. Déplacez ensuite le cache vers le bas (ill. 3) jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement.



Répétez cette opération de l'autre côté du casque.

4. Prenez l'écran demi-jet. Glissez le logement en forme de fourche de l'un des côtés de l'écran dans la fente située entre le casque et le cache (ill. 4), insérez-le dans le mécanisme puis enfoncez la partie cunéiforme en relief derrière le cache en écartant légèrement ce dernier. Répétez cette opération de l'autre côté du casque.



La transformation est terminée.

Avant d'utiliser à nouveau votre casque, contrôlez que l'écran est bien maintenu dans le mécanisme et qu'il s'enclenche parfaitement lorsque vous l'ouvrez.

Pour toutes questions concernant le produit et le présent mode d'emploi, veuillez contacter, avant le montage ou la première utilisation du produit, notre Centre technique par fax au numéro 00 49 40 734 193-58 ou par e-mail à l'adresse : technikcenter@louis.de. Nous vous aiderons dans les plus brefs délais. De cette manière, nous garantissons ensemble un montage et une utilisation corrects du produit.